TATRA

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ



МАКАРОНОВАРКА

TEP.47 - TEP.49F

ЗМІСТ

A	ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ	3
A1	ОПИС	4
A2	ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ	5
A3	ПЕРЕВЕЗЕННЯ	5
A4	РОЗПАКУВАННЯ	5
B	ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ	6
C	ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	7
D	ЕКСПЛУАТАЦІЯ	9
E	ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	12
F	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХ УСУНЕННЯ	14
G	УТИЛІЗАЦІЯ	14

A ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Перед встановленням і використанням обладнання уважно прочитайте посібник з експлуатації та технічного обслуговування.

Апарат має виробничо-технічне призначення, підлягає обов'язковому технічному обслуговуванню, може бути використаний тільки за прямим призначенням, і не підпадає під дію Закону про захист прав споживачів (РФ, Білорусь, Казахстан). Покупець/ Користувач зобов'язаний забезпечити технічне обслуговування обладнання кваліфікованим технічним персоналом.

Термін гарантії на товар вказується Продавцем у відвантажувальних документах і обчислюється з моменту його продажу за товарною накладною за умови дотримання користувачем правил експлуатації, догляду та технічного обслуговування, передбачених цією інструкцією.

Умови надання гарантії встановлюються Договором купівлі-продажу між Продавцем і Покупцем, а також чинними нормативними актами тієї країни, де використовується дане обладнання.

У разі виявлення виробничих дефектів апарата слід звернутися до компанії, що здійснила продаж апарата.

Гарантія не поширюється:

- на періодичне обслуговування, налагодження та налаштування;
- на ремонт або заміну частин у зв'язку з їхнім зносом;
- на будь-які зміни з метою вдосконалення та розширення звичайної сфери застосування апарата, зазначеної в цій інструкції;
- на несправності, спричинені неправильною експлуатацією, використанням апарата не за призначенням або не відповідно до інструкції з експлуатації;
- на несправності, пов'язані з несвоєчасним чищенням апарата, недостатньою кваліфікацією обслуговуючого персоналу або некоректним технологічним процесом;
- на несправності, пов'язані з механічними пошкодженнями під час неправильного транспортування, потраплянням всередину виробу або в механізми сторонніх

предметів, рідини, диму або пари, нещасним випадком, стихійним лихом, впливом тварин, гризунів, комах, коливаннями напруги і частоти в електричній мережі, неправильним підключенням пристроїв електрозахисту апарата;

• на несправності, спричинені втручанням або ремонтом особами, які не мають достатньої кваліфікації;

• на несправності, спричинені використанням нестандартних або неякісних витратних матеріалів і запчастин;

• на несправності, пов'язані з експлуатацією виробу в області температур, вологості, вентиляції та вібрації, що не рекомендовані для цього виробу.

A1 ОПИС

Це професійне обладнання, що забезпечує високу ефективність, було розроблено для використання на професійних кухнях.

Виробник залишає за собою право змінювати зовнішній вигляд і конструкцію апарата для поліпшення його експлуатаційних характеристик, залишаючи без зміни технічні характеристики.

Код	Розміри (мм)	Вага (кг)	Розміри упаковки (мм)
TEP.47	400x760x380	27	500x900x600
TEP.49F	400x930x915	46	500x1100x1050

A2 ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Код	Модель	Підключення	Потужність (кВт)
TEP.47	Макароноварка з 1 ванною настільна	400 V AC 3N PE	10,5
TEP.49F	Макароноварка з 1 ванною настільна	400 V AC 3N PE	12

A3 ПЕРЕВЕЗЕННЯ

• Цей апарат можна транспортувати будь-яким видом транспорту відповідно до попереджувальних написів на тарі, а також до правил, що діють на конкретному виді транспорту.
• Під час навантаження і транспортування апарат не можна кантувати і піддавати ударам. Переміщати транспортну тару по похилій поверхні, дотримуючись вимог «ВЕРХ» під кутом не більше 15%.
• Транспортування апарата залізничним і автомобільним транспортом має здійснюватися в критих транспортних засобах.
• Після транспортування апарат повинен бути працездатним і не мати пошкоджень.
• Апарат повинен зберігатися в транспортній упаковці в складських приміщеннях, що забезпечують захист від впливу атмосферних опадів і механічних пошкоджень.
• Не допускайте трясіння апарата.
• Не зберігайте апарат у перевернутому вигляді.

A4 РОЗПАКУВАННЯ

Розпакування і знищення пакувальних матеріалів повинно бути зроблено відповідно до норм і законів країни перебування.
Частини обладнання, що перебувають у контакті з харчовими продуктами, виготовлені з нержавіючої сталі. Усі пластикові деталі позначаються значком матеріалу.

Після доставки слід негайно перевірити вантаж на предмет комплектності та пошкоджень під час транспортування.

B ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ

• Увага! Усі роботи з монтажу та пусконалагоджувальних робіт повинні бути проведені кваліфікованим персоналом, який має спеціальний дозвіл відповідно до нормативних актів тієї країни, де використовується цей апарат.

• Попередження! Для вашої безпеки апарат має бути заземлений.

• Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає робочій напрузі апарата, перевірте установку пристроїв захисту та відповідність їхнього номіналу за потужністю і характеристиками. Крім захисту від короткого замикання і струмового перевантаження, має бути присутнім захист від витоків струму.

• Пристрої захисту повинні знаходитися в безпосередній близькості від апарату або в розподільному щиті, якщо він знаходиться в прямому доступі. Розетка повинна відповідати вимогам безпеки і мати надійне заземлення.

• Апарат постачається без мережевого електричного кабелю. Підключення здійснюється через клемну колодку під лицьовою панеллю самого апарата. Під час підключення можливе перенесення гермовводу для кабелю з фланця під задньою панеллю на саму задню панель, змінивши в такий спосіб напрямок виведення кабелю.

• Електропроводка повинна відповідати номінальній потужності апарата. Невідповідність може призвести до загоряння.

• Під час транспортування апарата може статися ослаблення кріплення деталей, електричних з'єднань і рухомих механізмів, тому перед першим запуском слід провести їхню перевірку.

• Не допускайте знаходження кабелю між предметами та меблями, які можуть чинити тиск і пошкодити силовий кабель. Не допускайте вигину та заплутування кабелю.

• Неправильне підключення, несправність вилки або розетки, чи пристроїв захисту може призвести до загоряння.

• Підключення води здійснюється через введення діаметром 1/2", тиск води на введенні має становити 1,5-5 бар.

• У конструкції апарату передбачена ПВХ трубка для підключення каналізації. Трубка служить для відведення води, якщо її рівень у ванні перевищить допустимий.

• Апарат встановлюється на вогнетривкій стійкій нековзній горизонтальній основі, на відстані щонайменше 200 мм від стін, пандусів, сходинок. Не допускається встановлення апарата поблизу мийних ванн і рукомийників, а також іншого теплового обладнання, не призначеного для встановлення в єдину технологічну лінію.

• Не слід встановлювати апарат у безпосередній близькості від легкозаймистих матеріалів (дерев'яних і пластикових панелей, ємностей із горючими рідинами, газом тощо). Не допускайте контакту легкозаймистих предметів із гарячими поверхнями апарата.

• Пристрій має експлуатуватися під витяжною парасолькою в приміщенні з примусовою вентиляцією, відповідно до чинних місцевих нормативних актів.

• Перед першим використанням виробу видаліть з його поверхні всі пакувальні матеріали, буклети, пластикові пакети тощо.

• Не допускайте персонал, який не ознайомлений з цією інструкцією і не пройшов інструктажу з техніки безпеки, до апарата, що працює, оскільки це може призвести до травм і летальних наслідків.

• Вживіть заходів щодо захисту обладнання від дощу і вологи.

C ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

• Увага! Допуск до роботи на даному обладнанні можливий тільки після ознайомлення з цим посібником з експлуатації та проходження інструктажу з техніки безпеки.

• Під час експлуатації апарата заборонено використовувати будь-які рідини, крім чистої питної води без домішок.

• Під час монтажу, підготовки до роботи, експлуатації, технічного обслуговування та ремонту, поряд із дотриманням вимог безпеки, викладених у цій інструкції, необхідно суворо дотримуватися правил техніки безпеки, пожежної безпеки та санітарних норм відповідно до нормативних актів тієї країни, де експлуатується цей апарат.

• Використовуйте апарат тільки в достатньо освітленому місці.

• Зберігайте апарат у недоступному для дітей місці.

• Не допускається залишати апарат увімкненим без нагляду.

• Під час роботи з обладнанням, щоб уникнути опіків, слід дотримуватися обережності та користуватися захисними рукавицями.

• Не зберігайте вогненебезпечні предмети в безпосередній близькості від апарата.

• Під час зберігання апарата температура довкілля має бути нижчою за 45°C, вологість не повинна перевищувати 85%.

• Якщо апарат не використовується або використовується за несприятливих погодних умов, відключайте апарат від джерела живлення, щоб запобігти аварійним ситуаціям.

• Суворо заборонено мити апарат відкритим джерелом води. Недотримання цього правила може призвести до пошкодження обладнання та людських травм, можливо з летальним результатом. Не допускайте потрапляння води на розетку (у разі відповідного підключення) і вимикач.

• Заборонено мити поверхні апарата, не дочекавшись їх охолодження.

• Перед миттям, переміщенням, технічним обслуговуванням або ремонтом апарата спочатку повністю знеструмте апарат (переведіть автомат захисту в положення «вимк»).

• Проведення технічного обслуговування або ремонтних робіт допускається тільки після відключення апарата від джерела живлення.

• Якщо ви помітили пошкодження силового кабелю, негайно проведіть його заміну. В іншому разі це може призвести до ураження електричним струмом або загоряння.

• Не торкайтеся силового кабелю, розетки/вилки (за відповідного підключення), автомата захисту мокрими руками. При недотриманні можливе ураження електричним струмом.

• Не пересувайте апарат під час його роботи.

• У разі підключення апарата через вилку/розетку під час вимкнення електроживлення не тягніть за кабель, завжди беріться за вилку.

• Пристрій не призначений для використання дітьми, особами з обмеженими фізичними, психічними або розумовими здібностями, а також особами без досвіду і відповідних знань. Виняток допускається в разі контролю або інструктажу, виконаного особою, відповідальною за їхню безпеку.

Експлуатація заборонена:

• у разі некоректної роботи апарата;

• у разі пошкодження або падіння;

• у разі пошкодження кабелю живлення або вилки/розетки (у разі відповідного підключення).

• Не вмикайте апарат без води. Не заливайте воду у ванну вище позначки max.

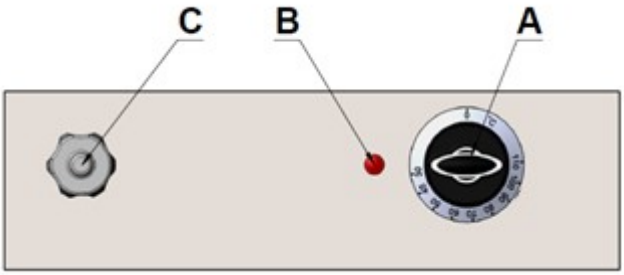
D ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Макароноварка призначена для варіння харчових продуктів з використанням спеціального сітчастого кошика при заданій температурі (30-110ºC), переважно макаронних виробів.
- Не рекомендується приготування бульйонів (продуктів з м'яса, риби або з великим вмістом рослинних жирів, оскільки це може призвести до перегріву апарату).
- Не допускається обробка нехарчових виробів.
- Не допускається вмикання апарата без води або за малої кількості води. Під час роботи апарата вода завжди повинна закривати ТЕНи з верхом. Для заливання води використовуйте кульовий кран з лівого боку лицьової панелі апарата.
- Не рекомендується встановлювати робочу температуру вище 90-95°C, оскільки по закінченню нагрівання подача напруги на ТЕН припиняється, але сам ТЕН деякий час продовжує нагрівати воду за інерцією, поки його температура не опуститься.
- Необхідно проводити своєчасну заміну води. Для зливу води використовуйте кран на лицьовій стороні апарата (у настільних моделей) або всередині підставки (у

підлогових моделей). За необхідності використовуйте подовжувач для крана з комплекту поставки.

- Макароноварка обладнана аварійним термостатом. У разі, якщо температура в ділянці нагрівальних елементів перевищує 126°C (апарат запущено без води або вода википіла), відбудеться вимкнення живлення, яке потім не відновлюється автоматично.
  У цьому разі необхідно дати апарату охолонути і виконати скидання захисту аварійного термостата. Для скидання захисту слід натиснути кнопку RESET, розташовану під лицьовою панеллю апарата. У деяких моделях кнопка аварійного термостата розташована на лицьовій панелі і закрита пластиковою кришкою.
  У разі багаторазового повторного спрацьовування аварійного термостата необхідно припинити експлуатацію апарата і звернутися до сервісної служби.

Панель керування



A : Регулятор температури (термостат)
B : Індикатор нагріву
C : Кран подачі води

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Встановіть перегородку для Тена (металевий лист із перфорацією), а другу перегородку - на передню частину ванни, що має ухил. Розмістіть кошики.

2. Переконайтеся, що кран зливу води закритий.

3. Наповніть ванну водою за допомогою крана подачі води. Під час роботи апарата стежте за рівнем води. Вода завжди повинна закривати ТЕНи з верхом.

4. Увімкніть електроживлення.

5. Поверніть ручку термостата в положення, що відповідає необхідному значенню температури. При цьому повинен спалахнути світловий індикатор, який сповіщає про те, що увімкнені нагрівальні елементи. Після досягнення заданої температури термостат вимкне нагрівальні елементи і світловий індикатор згасне. У разі зниження температури води термостат автоматично відновить подачу напруги, загориться світловий індикатор, знову активується ТЕН, і температура води почне зростати. Цей процес повторюється для постійної підтримки заданої температури.

6. По завершенню нагрівання помістіть макарони в кошики.

7. Коли макарони будуть готові, вийміть кошики і дайте їм стекти.

8. Після завершення роботи, поверніть ручку термостата проти годинникової стрілки до вихідного положення «0».

9. Знеструмте апарат.

10. Як тільки температура води знизиться до нормального рівня, злийте її з ванни за допомогою крана. За необхідності використовуйте подовжувач для крана з комплекту поставки (якщо такий є).

E ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

➢ Очищення та обслуговування після кожного використання

• Перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування необхідно відключити електроживлення і дати обладнанню охолонути до кімнатної температури.

• Проводьте очищення щоразу після використання апарата.

• Для очищення поверхні та корпусу використовуйте вологу м'яку губку або тканину. Після очищення витріть поверхню і корпус насухо. Не використовувати для очищення струмені води.

• Періодично проводити заміну води. Не допускати осідання залишків великих шматків їжі у ванні.

• Ванну, кошики та нагрівальні елементи слід мити теплим мильним розчином, ретельно прополоскати чистою водою і витерти насухо.

• Не допускається використовувати для очищення обладнання абразивні матеріали, металеві губки та щітки, колючі та ріжучі предмети, агресивні та хлорвмісні засоби для чищення, бензин, кислоти, луги та розчинники.

• Використання соди для очищення може призвести до знебарвлення поверхонь із нержавіючої сталі.

• Слідкуйте, щоб під час очищення апарата вода не потрапила під лицьову панель. Це може призвести до пошкодження апарата.

• Якщо обладнання не буде використовуватися протягом тривалого часу (вихідні, канікули тощо), необхідно відключити електроживлення і ретельно очистити обладнання.

➢ Технічне обслуговування

УВАГА: РОБОТИ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА РЕМОНТУ МАЮТЬ ПРОВОДИТИСЯ ЗА ПОВНІСТЮ ВИМКНЕНОГО ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ, ШЛЯХОМ ПЕРЕВЕДЕННЯ АВТОМАТА ЗАХИСТУ В ПОЛОЖЕННЯ «ВИМКНУТИ», ІЗ ЗАЛУЧЕННЯМ КВАЛІФІКОВАНОГО ТЕХНІЧНОГО ПЕРСОНАЛУ.

Технічне обслуговування апарата має відбуватися відповідно до нормативних документів країни, де використовується цей апарат. Представлений у цій інструкції перелік робіт має рекомендаційний характер.

Під час технічного обслуговування виконайте такі роботи:

- Проведіть інструктаж і перевірку знань з правил експлуатації персоналу, що працює з апаратом.
- Проведіть опитування персоналу, що працює з апаратом, на предмет виявлення нехарактерної роботи апарата.
- Проведіть візуальну перевірку стану апарата.
- Перевірте відсутність оголених проводів.
- Перевірте цілісність лінії заземлення і ланцюга заземлення самого апарата (від затискача заземлення до доступних металевих частин - опір має бути не більше 0,1 Ом).
- Виконайте протягання контактних струмоведучих груп, датчиків, реле/контакторів, блокувальних мікровимикачів, теплового/струмового захисту та інших елементів аварійного вимкнення, нагрівальних елементів, сигнальної арматури, облицювань, кріпильних елементів, рухомих вузлів апарата (якщо такі є).
- За необхідності виконайте очищення від накипу нагрівальних елементів і поверхонь, що мають контакт із водою.
- Ремонт апарата повинен здійснюватися кваліфікованим технічним персоналом.
- Зміна конструкції апарата заборонена.

У разі нехарактерної роботи апарата, відмінної від нормальної, необхідно знеструмити апарат шляхом переведення ввідного вимикача в положення «вимк» або від'єднанням вилки від розетки, перекрити доступ води (якщо такий є) і звернутися до сервісної служби. .

Робота на свідомо несправному апараті категорично заборонена.

З Продавця і Виробника не може бути затребувано відшкодування прямого або непрямого збитку, який міг з'явитися наслідком аварії або при роботі на несправному апараті.

F МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХ УСУНЕННЯ

АПАРАТ НЕ ПРАЦЮЄ	1. Перевірте, чи підключено апарат до мережі. 2. Перевірте електричні з'єднання та напругу в мережі. 3. Перевірте нагрівальні елементи.
АПАРАТ НЕ ГОТУЄ НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ	1. Перевірте рівень води. 2. Перевірте перемикач термостата. Якщо температура води не досягає бажаної температури, зверніться до авторизованого сервісного центру.
АПАРАТ ПЕРЕСТАВ ПРАЦЮВАТИ	1. Апарат може перестати працювати через низьку напругу. У цій ситуації перевірте напругу.

Якщо ці проблеми не зникнуть, зверніться до авторизованої сервісної служби.

G УТИЛІЗАЦІЯ

Після припинення експлуатації апарата, після закінчення встановленого терміну служби, організації, що здійснює експлуатацію, необхідно передати його особі, відповідальній за утилізацію.
Утилізацію апарата проводити за загальними правилами переробки вторинної сировини відповідно до нормативних актів країни, де апарат проходить утилізацію.